



Finally in Heaven

English Transcript	Tradução
Finally in Heaven.	Finalmente no Céu.
That 85-year-old couple had been married for sixty-two years.	Aquele casal de 85 anos estava casado já há sessenta e dois anos.
Despite not being rich, they lived quite well because they were very thrifty.	Apesar de não serem ricos viviam bastante bem porque eram muito poupadores.
Despite their age, they were both in very good physical condition, mainly due to her insistence on healthy eating and going to the gym, especially during the last decade.	Apesar da idade estavam ambos em muito boas condições físicas principalmente pela insistência dela na alimentação saudável e nas idas à academia, em especial durante a última década.
Even with such good shape, one day, on one of the rare vacation trips, the plane they were following crashed and they ended up in the Heaven.	Mesmo com tão boa forma, um dia, numa das raras saídas para férias, o avião onde seguiam caiu e eles foram parar no céu.
They arrived at the shining doors of the sky and São Pedro came to welcome them at the door.	Chegaram às portas brilhantes do céu e São Pedro veio recebê-los à porta.
He took them to a fantastic mansion, with gilded furniture and fine silk drapes, with a full kitchen and a waterfall instead of a shower.	Levou-os até uma fantástica mansão, com móveis dourados e cortinas de finas sedas, com uma cozinha completa e uma cascata no lugar do chuveiro.
In the background, a maid could be seen arranging their favorite clothes in the immense wardrobes.	Ao fundo podia ver-se uma criada a arrumar as roupas favoritas de ambos nos imensos roupeiros.
They looked at everything in amazement when Saint Peter said:	Eles olhavam para tudo atônitos quando São Pedro disse:
-- Welcome to Heaven. From now on, this will be your new home.	-- Bem vindos ao céu. A partir de agora, esta será a sua nova casa.
The old man asked Saint Peter how much it would cost.	O idoso senhor perguntou a São Pedro quanto é que aquilo iria custar.
-- Of course it won't cost you ANYTHING. This is your reward in Heaven.	-- Claro que não vai custar NADA. Isto é a sua recompensa no céu.
The man then looked out the window and saw a golf course that had no comparison with anything, the best, made on Earth.	O homem então olhou pela janela e viu um campo de golfe que não tinha comparação com nada, do melhor, feito na Terra.
-- What is the cost of using it? - moaned the old man..	-- Qual é o preço da utilização? - gemeu o idoso homem..
-- This is Heaven - replied St. Peter - you can play for free whenever you want.	-- Isto é o céu - replicou São Pedro - você pode jogar de graça, sempre que quiser.
The next day, they went to the salon for lunch and were faced with a stunning lunch, with the most unimaginable gastronomic specialties, from seafood to the best meats and desserts, all accompanied by the best wines and drinks.	No dia seguinte foram almoçar ao salão e depararam-se com um almoço estonteante, com as mais inimagináveis especialidades gastronômicas, desde mariscos até as melhores carnes e sobremesas, tudo acompanhado dos melhores vinhos e bebidas.
-- Don't even ask me anything - said Saint Peter	-- Nem me pergunte nada - disse São Pedro ao



English Transcript	Tradução
to the man - this is Heaven. It's all free.	homem - isto é o céu. É tudo de graça.
The elderly man looked around nervously and fixed his eyes on his wife.	O idoso senhor olhou em volta nervosamente e fixou o olhar na esposa.
-- Well, where are the low-fat, low-cholesterol foods and decaf tea? he asked.	-- Bem, onde é que estão as comidas de baixo teor de gordura e colesterol e o chá descafeinado? - perguntou ele.
-- This is the best part - said Saint Peter - you can eat and drink whatever you like without worrying about getting fat or sick. I already said: this is Heaven!	-- Esta é a melhor parte - atalhou São Pedro - vocês podem comer e beber o que quer que seja que gostem sem se preocuparem em ficarem gordos ou doentes. Eu já disse: isto é o céu!
The old man asked:	O idoso ainda perguntou:
-- I don't even need to go to the gym?	-- Nem é preciso ir à academia?
"Unless you want to," was St. Peter's reply.	-- A menos que vocês queiram - foi a resposta de São Pedro.
-- No sugar tests, no blood pressure measurements, no cholesterol measurements, no...	-- Nem testes de açúcar, nem medições de pressão, de colesterol, nem ...
-- Never. You are here to have fun and enjoy.	-- Nunca mais. Vocês estão aqui para se divertirem e aproveitarem.
-- You and your goddamn healthy food... we could have been here for years!	-- Você e essa droga da sua comida saudável ... já podíamos estar aqui há muitos anos!



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
27	the	14	and	12	to
8	you	8	they	7	is
7	in	7	heaven	7	a
6	with	6	this	6	man
5	peter	5	on	5	of
5	no	4	were	4	saint
4	said	4	old	4	not
4	it	4	for	4	best
3	your	3	looked	3	even
3	cost	3	at	3	asked
3	anything	2	years	2	will
2	well	2	welcome	2	want
2	very	2	them	2	their
2	that	2	st	2	one
2	measurements	2	lunch	2	low
2	I	2	his	2	here
2	healthy	2	he	2	have
2	had	2	gym	2	good
2	from	2	free	2	fat
2	do	2	despite	2	day
2	course	2	could	2	cholesterol
2	can	2	been	2	be
2	are	2	all	1	year
1	would	1	worrying	1	without
1	wines	1	window	1	wife
1	where	1	whenever	1	when
1	whatever	1	what	1	went
1	we	1	waterfall	1	was
1	wardrobes	1	vacation	1	using
1	up	1	unless	1	unimaginable
1	two	1	trips	1	took
1	thrifty	1	then	1	tests
1	tea	1	sugar	1	such
1	stunning	1	specialties	1	sky
1	sixty	1	silk	1	sick



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	shower	1	shining	1	shape
1	seen	1	seafood	1	saw
1	salon	1	s	1	rich
1	reward	1	reply	1	replied
1	rare	1	quite	1	pressure
1	play	1	plane	1	physical
1	peter's	1	pedro	1	part
1	out	1	or	1	o
1	now	1	next	1	new
1	never	1	nervously	1	need
1	much	1	most	1	moaned
1	meats	1	me	1	married
1	mansion	1	mainly	1	maid
1	made	1	lived	1	like
1	last	1	kitchen	1	instead
1	insistence	1	immense	1	how
1	home	1	her	1	golf
1	going	1	goddamn	1	go
1	gilded	1	getting	1	gastronomic
1	furniture	1	fun	1	full
1	foods	1	food	1	following
1	fixed	1	fine	1	finally
1	favorite	1	fantastic	1	faced
1	eyes	1	everything	1	especially
1	enjoy	1	ended	1	elderly
1	eating	1	eat	1	earth
1	during	1	due	1	drinks
1	drink	1	drapes	1	doors
1	door	1	desserts	1	decaf
1	decade	1	crashed	1	couple
1	condition	1	comparison	1	clothes
1	came	1	by	1	both
1	blood	1	being	1	because
1	background	1	ask	1	arrived
1	arranging	1	around	1	amazement
1	already	1	age	1	accompanied
1	about				